October 1, 2023 18th Sunday after Pentecost



Welcome! ¡Bienvenido!

Prelude: Great Is Thy Faithfulness William M. Runyan/arr.Pam Asberry Pam Asberry, pianist

Please prepare for worship by opening your heart, lowering your voice and silencing your cell phone.

CONFESSION AND FORGIVENESS

P: We who often say one thing and do another come before God to confess our transgressions, ask God's forgiveness, and in God's mercy ask him to restore us to his service.

—Silence for Reflection—

- P: God of patience,
- C: your people grow weary. We complain and question. We put you to the test.

CONFESSION AND FORGIVENESS

Our mouths say yes, but our **C**: deeds say no. When we wander off your path, when we fail to follow through on our good intentions, when we give our attention to trivial things; gently call us back to you. Empty our hearts of anger and pride. Empty our souls of greed and selfishness. Empty our minds of envy, doubt, and mistrust.

CONFESSION AND FORGIVENESS

- C: As you poured out your very self through your beloved Son, pour your Spirit into our hearts today. Forgive us our wrongdoing. Reclaim us with your love. Amen.
- P: Friends in Christ, our God is patient, steadfast, and understanding.
 Christ hears our cries of repentance.
 The Lord knows our hearts, inside and out.

PROMISE OF FORGIVENESS

- P: The One who created us promises to care for us, even when we turn away. Hear these words of forgiveness. Be strengthened to walk as disciples. Trust in God's mercy.
- C: Amen.

GATHERING SONG Jesus, Name Above All Names

Verse 1

Jesus, name above all names Beautiful Savior, glorious Lord Emmanuel, God is with us Blessed Redeemer, living Word

Verse 2

Jesus, loving Shepherd Vine of the branches, Son of God Prince of Peace, Wonderful Counselor Lord of the universe, Light of the world

GATHERING SONG Jesus, Name Above All Names

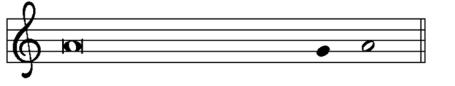
Verse 3

Praise him, Lord above all lords King above all kings, God's only Son The Prince of Peace, who by his Spirit Comes to live in us Master and Friend

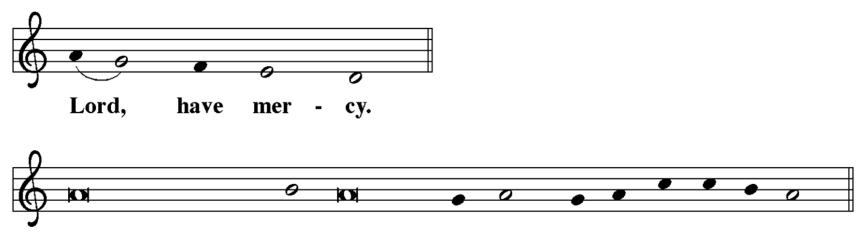
CCLI Song # 21291 Naida Hearn 1974, 1978 Universal Music - Brentwood Benson Publishing For use solely with the SongSelect[®] Terms of Use. All rights reserved. www.ccli.com CCLI License # 11244902

GREETING

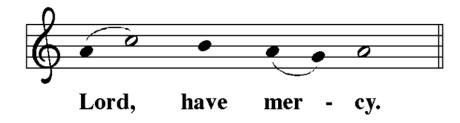
- A: Praise Christ, who came as a servant.
- C: Praise Christ, who was glorified by God.
- A: Praise Christ, who reigns as Lord.
- C: Praise Christ.

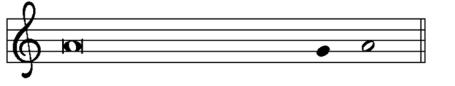


In peace, let us pray to the Lord.

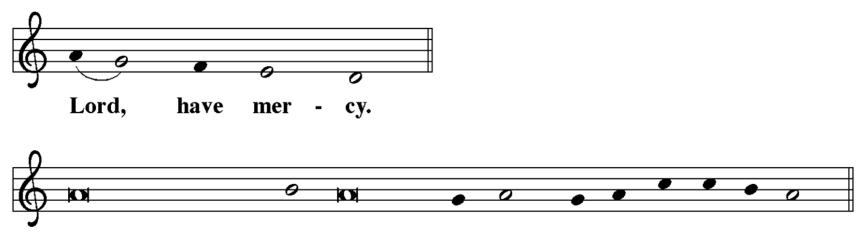


For the peace from a-bove, and for our sal-vation, let us pray to the Lord.

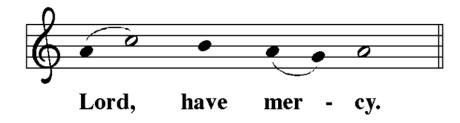


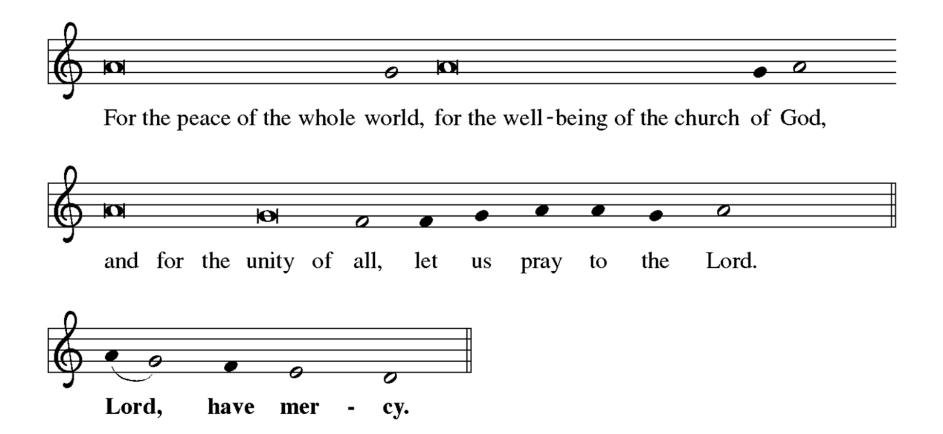


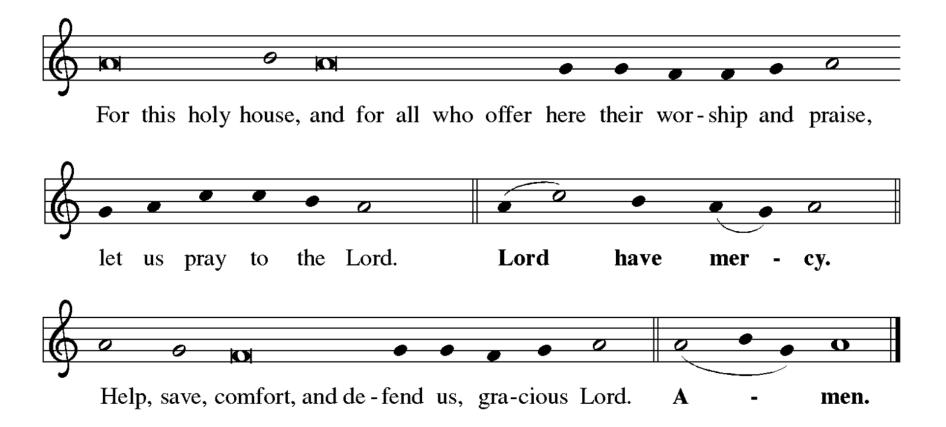
In peace, let us pray to the Lord.



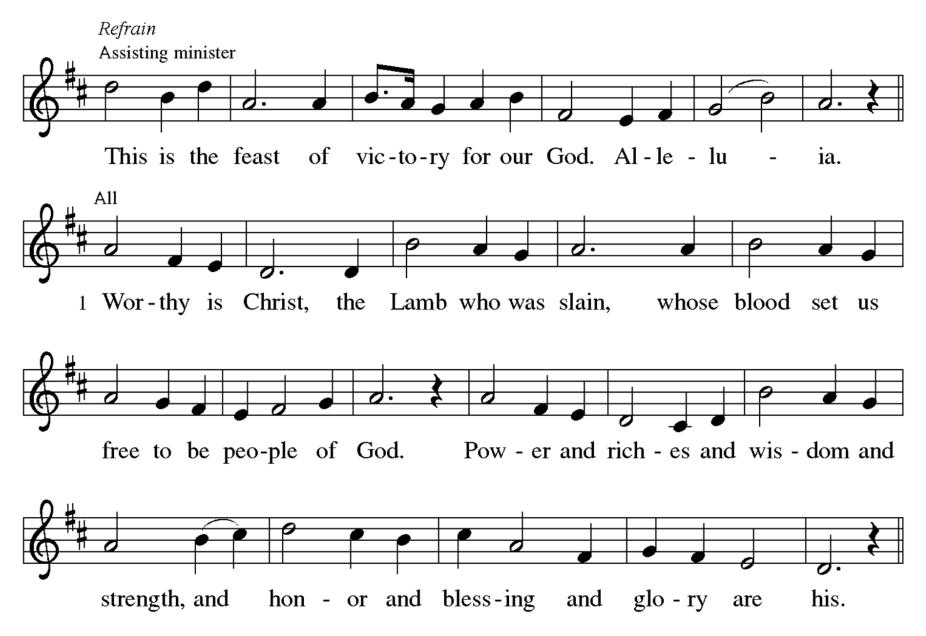
For the peace from a-bove, and for our sal-vation, let us pray to the Lord.



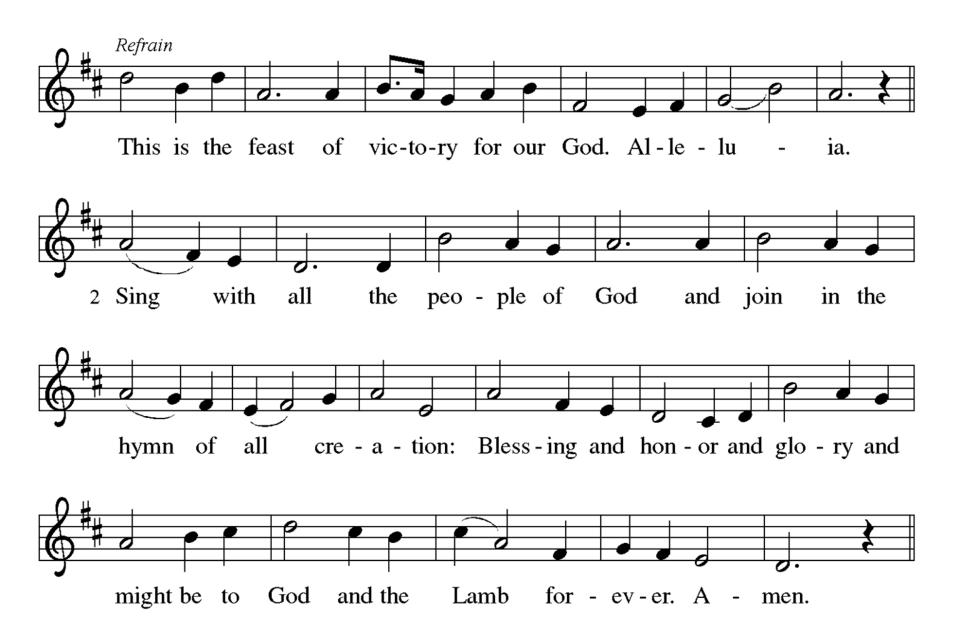




HYMN OF PRAISE



HYMN OF PRAISE



HYMN OF PRAISE



PRAYER OF THE DAY

A: Merciful God,

C: give us the same attitude as Jesus, who emptied himself and was obedient to you all the way to his death on the cross. Make us eager to put others before ourselves, and their needs before our own. We ask this through your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

¹ From the wilderness of Sin the whole congregation of the Israelites journeyed by stages, as the LORD commanded. They camped at Rephidim, but there was no water for the people to drink.

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

¹ Toda la comunidad israelita salió del desierto de Sin, siguiendo su camino poco a poco, de acuerdo con las órdenes del Señor. Después acamparon en Refidim, pero no había agua para que el pueblo bebiera,

² The people quarreled with Moses, and said, "Give us water to drink." Moses said to them, "Why do you quarrel with me? Why do you test the LORD?"

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

² así que le reclamaron a Moisés, diciéndole: —¡Danos agua para beber! —¿Por qué me hacen reclamaciones a mí? ¿Por qué ponen a prueba a Dios? contestó Moisés.

³ But the people thirsted there for water; and the people complained against Moses and said, "Why did you bring us out of Egypt, to kill us and our children and livestock with thirst?"

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

³ Pero el pueblo tenía sed, y hablaron en contra de Moisés. Decían: —¿Para qué nos hiciste salir de Egipto? ¿Para matarnos de sed, junto con nuestros hijos y nuestros animales?



⁴ So Moses cried out to the LORD, "What shall I do with this people? They are almost ready to stone me."

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

⁴ Moisés clamó entonces al Señor, y le dijo: —¿Qué voy a hacer con esta gente? ¡Un poco más y me matan a pedradas!

⁵ The LORD said to Moses, "Go on ahead of the people, and take some of the elders of Israel with you; take in your hand the staff with which you struck the Nile, and go.

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

⁵ Y el Señor le contestó: —Pasa delante del pueblo, y hazte acompañar de algunos ancianos de Israel. Llévate también el bastón con que golpeaste el río, y ponte en marcha.

⁶ I will be standing there in front of you on the rock at Horeb. Strike the rock, and water will come out of it, so that the people may drink." Moses did so, in the sight of the elders of Israel.

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

⁶ Yo estaré esperándote allá en el monte Horeb, sobre la roca. Cuando golpees la roca, saldrá agua de ella para que beba la gente. Moisés lo hizo así, a la vista de los ancianos de Israel,

⁷ He called the place Massah and Meribah, because the Israelites quarreled and tested the LORD, saying, "Is the LORD among us or not?"

PRIMERA LECTURA: Éxodo 17:1-7

⁷ y llamó a aquel lugar Meribá porque los israelitas le habían hecho reclamaciones, y también lo llamó Masá porque habían puesto a prueba a Dios, al decir: «¿Está o no está el Señor con nosotros?»

- A: Word of God, Word of Life.
- C: Thanks be to God!

PSALM: Psalm 25:1-9 We will speak the Psalm responsively. Please speak the verses in bold print.

- 1 To you, O LORD, I lift up my soul.
- 2 My God, I put my trust in you; let me not be put to shame, nor let my enemies triumph over me.
- 2 Let none who look to you be put to shame; rather let those be put to shame who are treacherous.
- 4 Show me your ways, O LORD, and teach me your paths.

PSALM: Psalm 25:1-9 We will speak the Psalm responsively. Please speak the verses in bold print.

- 5 Lead me in your truth and teach me, for you are the God of my salvation; in you have I trusted all the day long.
- 6 Remember, O LORD, your compassion and love, for they are from everlasting.
- 7 Remember not the sins of my youth and my transgressions;

PSALM: Psalm 25:1-9 We will speak the Psalm responsively. Please speak the verses in bold print.

- 7 remember me according to your steadfast love and for the sake of your goodness, O LORD.
- You are gracious and upright,
 O LORD; therefore you teach sinners in your way.
- 9 You lead the lowly in justice and teach the lowly your way.

- ¹ If then there is any encouragement in
- Christ, any consolation
- from love, any sharing
- in the Spirit, any
- compassion and
- sympathy, ² make my joy
- complete: be of the
- same mind, having the same love, being in full accord and of one mind.

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

Así que, si Cristo les ha dado el poder de animar, si el amor los impulsa a consolar a otros, si todos participan del mismo Espíritu, si tienen un corazón compasivo,² llénenme de alegría viviendo todos en armonía, unidos por un mismo amor, por un mismo espíritu y por un mismo propósito.

³ Do nothing from selfish ambition or conceit, but in humility regard others as better than yourselves. ⁴ Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others.

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

3 No hagan nada por rivalidad o por orgullo, sino con humildad, y que cada uno considere a los demás como mejores que él mismo. 4 Ninguno busque únicamente su propio bien, sino también el bien de los otros.

⁵ Let the same mind be in you that was[a] in Christ Jesus, ⁶ who, though he was in the form of God, did not regard equality with God as something to be exploited,

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

⁵ Tengan unos con otros la manera de pensar propia de quien está unido a Cristo Jesús, ⁶ el cual: Aunque existía con el mismo ser de Dios, no se aferró a su igualdad con él,

⁷ but emptied himself, taking the form of a slave, being born in human likeness. And being found in human form, ⁸ he humbled himself and became obedient to the point of death— even death on a cross.

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

⁷ sino que renunció a lo que era suyo y tomó naturaleza de siervo. Haciéndose como todos los hombres y presentándose como un hombre cualquiera, ⁸ se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, hasta la muerte en la cruz.

⁹ Therefore God also highly exalted him and gave him the name that is above every name, ¹⁰ so that at the name of Jesus every knee should bend, in heaven and on earth and under the earth,

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

⁹ Por eso Dios le dio el más alto honor y el más excelente de todos los nombres, ¹⁰ para que, ante ese nombre concedido a Jesús, doblen todos las rodillas en el cielo, en la tierra y debajo de la tierra,

¹¹ and every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father. ¹² Therefore, my beloved, just as you have always obeyed me, not only in my presence, but much more now in my absence, work out your own salvation with fear and trembling;

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

¹¹ y todos reconozcan que Jesucristo es Señor, para gloria de Dios Padre.¹² Por tanto, mis queridos hermanos, así como ustedes me han obedecido siempre, y no sólo cuando he estado entre ustedes, obedézcanme más ahora que estoy lejos. Hagan efectiva su propia salvación con profunda reverencia;

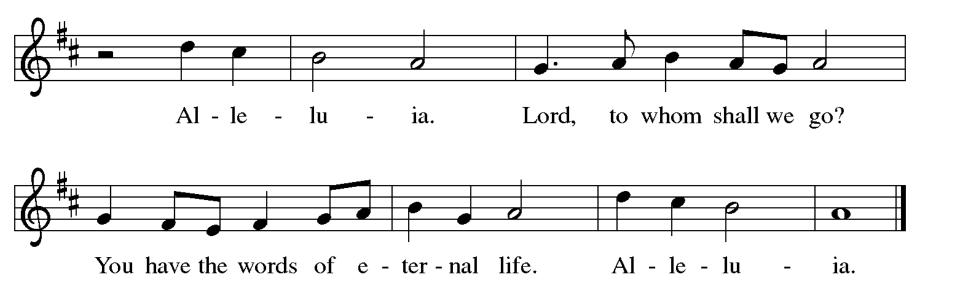
¹³ for it is God who
is at work in you,
enabling you both
to will and to work
for his good
pleasure.

SEGUNDA LECTURA Filipenses 2:1-13

¹³ pues Dios, según su bondadosa determinación, es quien hace nacer en ustedes los buenos deseos y quien los ayuda a llevarlos a cabo.

- A: Word of God, Word of Life.
- C: Thanks be to God!

GOSPEL ACCLAMATION



- P: A reading from the Holy Gospel according to Matthew in the 21st chapter.
- C: Glory to you, O Lord!

GOSPEL READING: Matthew 21:23-32

²³ When [Jesus] entered the temple, the chief priests and the elders of the people came to him as he was teaching, and said, "By what authority are you doing these things, and who gave you this authority?"

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

²³ Después de esto, Jesús entró en el templo. Mientras estaba allí, enseñando, se le acercaron los jefes de los sacerdotes y los ancianos de los judíos, y le preguntaron: —¿Con qué autoridad haces esto? ¿Quién te dio esta autoridad?

GOSPEL READING: Matthew 21:23-32

²⁴ Jesus said to them, "I will also ask you one question; if you tell me the answer, then I will also tell you by what authority I do these things.

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

²⁴ Jesús les contestó: —Yo también les voy a hacer una pregunta: ¿Quién envió a Juan a bautizar, Dios o los hombres? Si ustedes me responden, yo les diré con qué autoridad hago esto.

²⁵ Did the baptism of John come from heaven, or was it of human origin?" And they argued with one another, "If we say, 'From heaven,' he will say to us, 'Why then did you not believe him?'

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

²⁵ Comenzaron a discutir unos con otros: «Si respondemos que Dios lo envió, nos dirá: "Entonces, ¿por qué no le creyeron?"

²⁶ But if we say, 'Of human origin,' we are afraid of the crowd; for all regard John as a prophet." ²⁷ So they answered Jesus, "We do not know." And he said to them, "Neither will I tell you by what authority I am doing these things.

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

²⁶ Y no podemos decir que fueron los hombres, porque tenemos miedo de la gente, ya que todos creen que Juan era un profeta.»²⁷ Así que respondieron a Jesús: -No lo sabemos. Entonces él les contestó: -Pues yo tampoco les digo con qué autoridad hago esto.

²⁸ "What do you think? A man had two sons; he went to the first and said, 'Son, go and work in the vineyard today.' ²⁹ He answered, 'I will not'; but later he changed his mind and went.

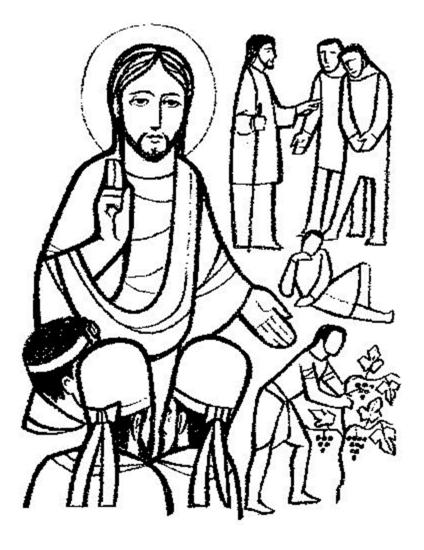
EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

²⁸ Jesús les preguntó: -¿Qué opinan ustedes de esto? Un hombre tenía dos hijos, y le dijo a uno de ellos: "Hijo, ve hoy a trabajar a mi viñedo."²⁹ El hijo le contestó: "¡No quiero ir!" Pero después cambió de parecer, y fue.

³⁰ The father went to the second and said the same; and he answered, 'I go, sir'; but he did not go.

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

³⁰ Luego el padre se dirigió al otro, y le dijo lo mismo. Éste contestó: "Sí, señor, yo iré." Pero no fue.



³¹ Which of the two did the will of his father?" They said, "The first." Jesus said to them, "Truly I tell you, the tax collectors and the prostitutes are going into the kingdom of God ahead of you.

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

³¹ ¿Cuál de los dos hizo lo que su padre quería? — El primero -contestaron ellos. Y Jesús les dijo: -Les aseguro que los que cobran impuestos para Roma, y las prostitutas, entrarán antes que ustedes en el reino de los cielos.

³² For John came to you in the way of righteousness and you did not believe him, but the tax collectors and the prostitutes believed him; and even after you saw it, you did not change your minds and believe him."

EL EVANGELIO Mateo 21:23-32

³² Porque Juan el Bautista vino a enseñarles el camino de la justicia, y ustedes no le creyeron; en cambio, esos cobradores de impuestos y esas prostitutas sí le creyeron. Pero ustedes, aunque vieron todo esto, no cambiaron de actitud para creerle.

- P: The Gospel of the Lord,
- C: Praise to you, O Christ.



The Sermon Pastor Julie Crosby

1 How firm a foundation, O saints of the Lord, is laid for your faith in Christ Jesus, the Word! What more can he say than to you he has said who unto the Savior for refuge have fled?

2 "Fear not, I am with you, oh, be not

dismayed,

for I am your God and will still give you aid; I'll strengthen you, help you, and cause you to stand,

upheld by my righteous, omnipotent hand."

3 "When through fiery trials your pathway shall lie,

my grace, all-sufficient, shall be your supply.

The flames shall not hurt you; I only design

your dross to consume and your gold to refine."

4 "Throughout all their lifetime my people shall prove my sov'reign, eternal, unchangeable

love;

and then, when gray hairs shall their temples adorn, like lambs they shall still in my bosom

be borne."

APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the virgin Mary. EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del Cielo y de la Tierra.

Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Seńor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen; **APOSTLES' CREED**

He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell.*

On the third day he rose again. He ascended into heaven,

padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos

APOSTLES' CREED and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

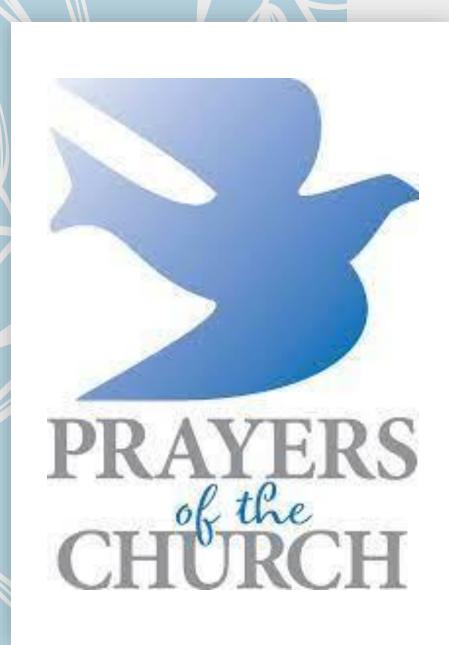
y está a la diestra de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comumión de los Santos **APOSTLES' CREED**

the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

en el perdon de los pecados la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES



After each petition of the prayer:

A: God of us all, C: Receive our prayers!

SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

A time to greet each other with God's peace.



P: The peace of Christ be with you always. **C: And also with you.**

WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace. Thank you for your offering of worship.



You can also give your offering digitally through Zelle: digital_giving@tisgrace.org

OFFERING PRAYER

- A: God of abundance,
- C: you fill us with good things; you satisfy our thirst; you meet our every need. From your rock, our blessings flow.
 - Accept what we give in return: our hearts, our hands, our gifts, our love.
 - Use them to answer the cries of a world in need. Amen.

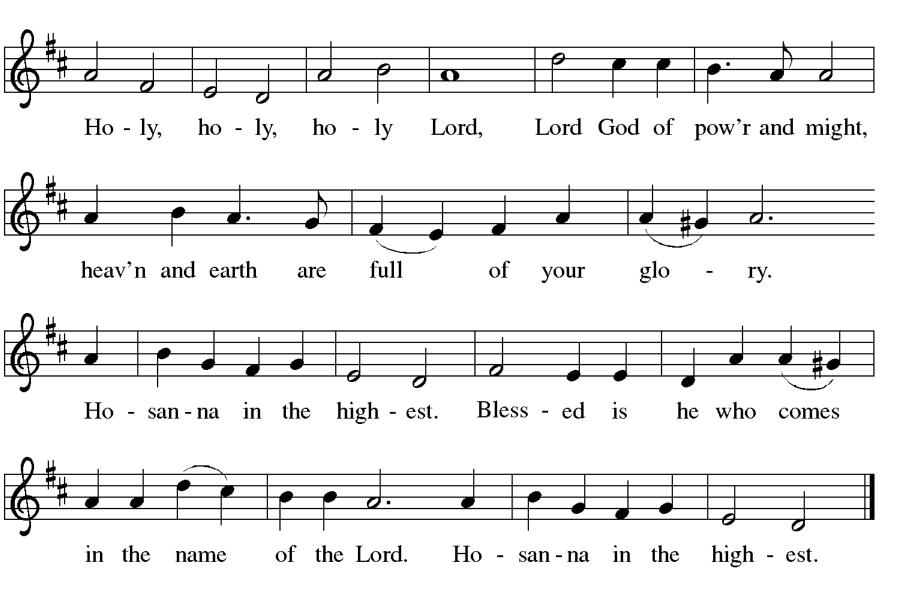
THE GREAT THANKSGIVING

- P: The Lord be with you.
- C: And also with you.
- P: Lift up your hearts.
- C: We lift them to the Lord.
- P: Let us give thanks to the Lord our God.
- C: It is right to give our thanks and praise.

THE GREAT THANKSGIVING

It is indeed right, our duty and our joy **P**: that we should at all times and in all places give thanks and praise to you, almighty and merciful God, through our Savior Jesus Christ. And so, with all the choirs of angels, with the church on earth and the hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:

HOLY, HOLY, HOLY



THE GREAT THANKSGIVING

- P: You are indeed holy, almighty and merciful God. You are most holy, and great is the majesty of your glory.
- P: You so loved the world that you gave your only Son, so that everyone who believes in him may not perish but have eternal life.
- P: We give you thanks for his coming into the world to fulfill for us your holy will and to accomplish all things for our salvation.

EUCHARIST

- P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: "Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me."
- P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: "This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

EUCHARIST PRAYER

- P: For as often as we eat of this bread and drink from this cup, we proclaim the Lord's death until he comes.
- C: Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.
- P: Remembering, therefore, his
 life-giving passion and death, his
 glorious resurrection and ascension,
 and the promise of his coming again,

EUCHARIST PRAYER

we give thanks to you, O Lord God **P**: Almighty, not as we ought but as we are able; we ask you mercifully to accept our praise and thanksgiving and with your Word and Holy Spirit to bless us, your servants, and these your own gifts of bread and wine, so that we and all who share in the body and blood of Christ may be filled with heavenly blessing and grace, and, receiving the forgiveness of sin,

EUCHARIST PRAYER

P: may be formed to live as your holy people and be given our inheritance with all your saints. To you, O God, Father, Son, and Holy Spirit, be all honor and glory in your holy church, now and forever.

C: Amen.

THE LORD'S PRAYER

- A: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:
- C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

PADRE NUESTRO

- A: En el idioma de tu corazón, r ezamos la oración que Jesús nos enseñó:
- **C**: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;

THE LORD'S PRAYER

C: Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation but deliver us from evil.

PADRE NUESTRO

El pan nuestro de **C**: cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; mas líbranos del mal.

THE LORD'S PRAYER

C: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

PADRE NUESTRO

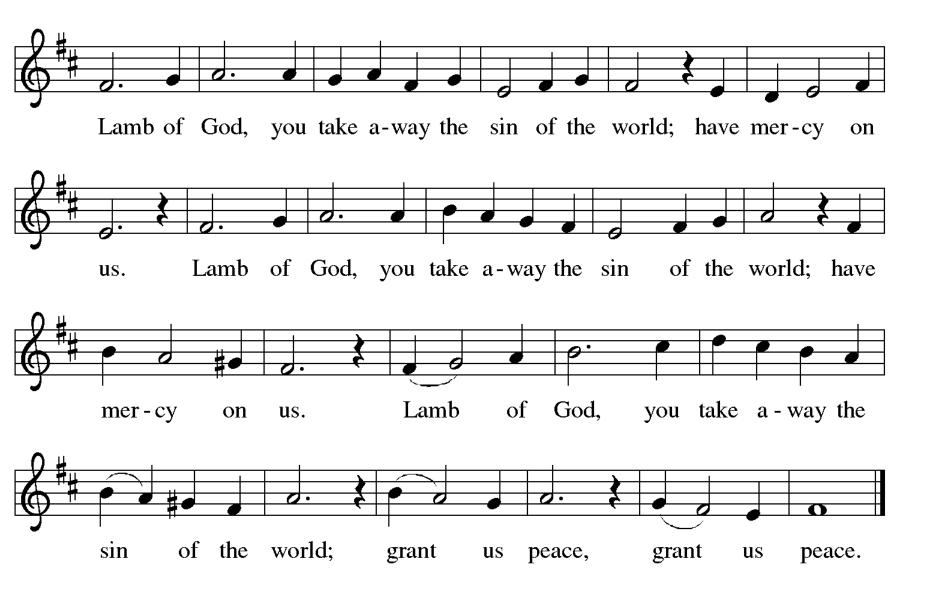
C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

INVITATION TO COMMUNION



To those who have obeyed God's **P**: commands, and to those who have not, the welcome is extended to all. Come, eat and drink, and return to the Lord with the mind of Christ, in humble service to God and your neighbor. Come and find food for the journey.

LAMB OF GOD



THE MEAL



P: For those tuning in online to the service this morning, take your Bread or Wafer: "This is the Body of Christ Given For You. Take and Eat." Now take your juice or wine: "This is the Blood of Christ Shed for You. Take and Drink".

THE MEAL at AMAZING GRACE



PRAYER OF BLESSING

- P: May the Body and Blood of our
 Lord Jesus Christ strengthen you
 and keep you in his Grace.
- C: Amen.



POST COMMUNION PRAYER

- P: Thank you, gracious God,
- **C**: for through your Son, you have reconciled us to yourself and one another. In this sacred meal you bring us together as one body, through the body and blood of Jesus. Teach us to follow his example and let our yes be our yes and our no be our no. We ask through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

BLESSING AND SENDING

- P: Go now to will and to work for God's purposes. Let the same mind be in you that was in Christ Jesus. Be filled with the same love and look to the interests of others. With reverence for God, work out your salvation.
- P: And may God quench your thirst with love and consolation; May Christ Jesus strengthen you and encourage you;
 And may the Holy Spirit lead you on and make your joy complete. C: Amen.

SENDING SONG Red Book # 543 *Go, My Children, with My Blessing*

1 "Go, my children, with my blessing, never alone.

Waking, sleeping, I am with you, you are my own. In my love's baptismal river I have made you mine forever. Go, my children, with my blessing, you are my own."

SENDING SONG Red Book # 543 *Go, My Children, with My Blessing*

2 "Go, my children, sins forgiven, at peace and pure.

Here you learned how much I love you, what I can cure.

Here you heard my dear Son's story, here you touched him, saw his glory. Go, my children, sins forgiven, at peace and pure."

SENDING SONG Red Book # 543 *Go, My Children, with My Blessing*

3 "Go, my children, fed and nourished, closer to me.

Grow in love and love by serving, joyful and free.

Here my Spirit's power filled you, here my tender comfort stilled you. Go, my children, fed and nourished, joyful and free."

DISMISSAL

A: Go in peace. Humbly serve Christ!C: Thanks be to God!

